



მენორა

გამოდის
1993 წლის
მარტიდან

ღამოუკიდებელი ებრაული ბაზეთი საქართველოში

„MENORA“ INDEPENDENT JEWISH NEWSPAPER IN GEORGIA

מנורה

„МЕНОРА“ НЕЗАВИСИМАЯ ЕВРЕЙСКАЯ ГАЗЕТА В ГРУЗИИ

0300
თამუზი
№7 (418)
(5776)
2016

„מנורה“

עיתון יהודי

בגוריה

დღეს ნომერშია:

ქართველი ებრაელები შორეულ არგენტინაში გვ. 2



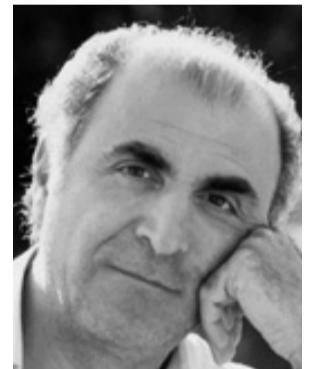
„მენორას“ შეკითხვებს პასუხობს საქართველოს საგანგებო და სრულუფლებიანი ელჩი ისრაელში — ბ-ნი პაატა კალანდაძე გვ. 3

ბ-ნი იუვალ ფუქსი — ისრაელის საგანგებო და სრულუფლებიანი ელჩი საქართველოში კადენციის დასრულების წინ „მენორასთან“ საუბრაში აცხადებს, რომ... გვ. 4



კონსტანტინე ლერნერი — საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის უცხოელი წევრი

კვლავ ვისმენტ სოსო ბარდანაშვილის მუსიკას



ელენე ბერკოვიჩს მადლობას მოახსენებენ გვ. 6

არიელ ლევინი კვირის ფარაშაზე ქუთაისიდან ბათ-იაში წასულთ გვენატრებითო, მისძახიან გვ. 7



ინფორმაციები გვ. 8

„ქართველი ებრაელების 26 საუკუნოვანი ისტორია“

— ბატონო გელა, რას იტყვით, ქართველ ებრაელობაზე გამოფენის გახსნის თაობაზე?

— ამ გამოფენისათვის მზადებას მიმდინარე წლის დასაწყისში შევეუდექით. სერიოზულად ვემზადებოდით — საქართველოში ებრაელთა 26 საუკუნოვანი მშვიდობიანი თანაცხოვრება ხომ საქართველოს ისტორიის განუყოფელი ნაწილი და ერთობ მნიშვნელოვანი ფენომენია. გამოფენისათვის მზადების თვეებში მივმართეთ საქართველოს სხვადასხვა ინსტიტუციებს, გვქონდა ურთიერთობა არგენტინის ებრაულ ორგანიზაციებთან, არგენტინაში მცხოვრებ ქართველ ებრაელებთან — წინა საუკუნეში ამ ქვეყანაში ქართველ ებრაელთა გარკვეული ნაწილი ჩამოსახლდა.

— როდის და სად გაიხსნა გამოფენა?

— გამოფენა სახელწოდებით „ქართველი ებრაელების 26 საუკუნოვანი ისტორია“, გაიხსნა მიმდინარე წლის 9 ივნისს არგენტინის გენერალური არქივის საგამოფენო დარბაზში. გამოფენის ორგანიზატორი, როგორც უკვე ითქვა, საქართველოს საელჩო გახლდათ, მაგრამ ამ საქმეში გვერდით დაგვიდგა და გამოფენას სხვა ორგანიზაციებთან ერთად — ერთობლივად ვამზადებდით. ესენია: საქართველოს ეროვნული არქივი, არგენტინაში ებრაული თემის წარმომადგენლობითი ორგანო DAIA, არგენტინის გენერალური არქივის, არგენტინის შინაგან საქმეთა სამინისტროსა და ბუენოს-აირესის ჰოლოკოსტის მუზეუმი.

— რამდენ ხანს გავრძელდა გამოფენა?

— გამოფენა 24 ივნისს დაიხურა. — რა ხასიათის ექსპონატები გახლდათ წარმოდგენილი?

— გამოფენაზე წარმოდგენილი იყო მეოცე საუკუნის დასაწყისში ქართველი ებრაელების ყოფის ამსახველი ფოტო, აუდიო და ვიდეო მასალა, მათ შორის, საქართველოს ებრაელთა ისტორიულ-ეთნოგრაფიულ სახელმწიფო მუზეუმში დაცული გრამფირფიტების (ებრაული საგალობლების) ციფრული ვერსიები, ასევე ნაჩვენებები იქნა 1932 წელს შექმნილი მუხჯი ფილმი „ქართველი ებრაელები“, სადაც აქცენტი გაკეთებულია ებრაელთა ყოფაზე.

— ალბათ, გამოფენის გახსნისას წარმოდგენილი გახლდათ არგენტინის საზოგადოებრიობა.

ჩვენი გაზეთის წინა ნომერში ვიუწყებოდით, რომ არგენტინის დედაქალაქში — ბუენოს-აირესში გაიხსნა ფოტოგამოფენა საქართველოს ებრაელობის შესახებ. ამასთან დაკავშირებით ჩვენი გაზეთის თხოვნით არგენტინაში საქართველოს საელჩოს თანამშრომელი ქეთი საბაური გაესაუბრა არგენტინაში საქართველოს საგანგებო და სრულუფლებიან ელჩს ბ-ნ გელა სეხნიაშვილს. ქ-ნ ქეთის თანადგომისათვის მადლობას მოვახსენებთ და გთავაზობთ საუბრის ჩანაწერს.



— დიას, ცხადია, გამოფენა მე გავხსენი, დამსწრე საზოგადოებას სიტყვით მიმართეს არგენტინაში ებრაული თემის წარმომადგენლობითი ორგანოს DAIA-ს პრეზიდენტი — არიელ კოპენ საბანმა, არგენტინის გენერალური არქივის პრეზიდენტი ემილიო პერინამ. გამოფენას ასევე ესწრებოდნენ გასულ საუკუნეში არგენტინაში დასახლებული ქართველი ებრაელების — შაფთოშვილებისა და ეხისკელაშვილების შთამომავლები.

— თუ იყო რაიმე საინფორმაციო გამოსხაურება?

— გამოფენის თაობაზე ინფორმაცია განთავსდა არგენტინაში ებრაული დიასპორის გაზეთ VISAVIS-ში,

როგორც გამოფენის გახსნამდე რამდენიმე დღით ადრე, ასევე გამოფენის გახსნის შემდეგ, როგორც უკვე ჩატარებული ღონისძიება. გთავაზობთ მისამართებს, სადაც შეგიძლიათ იხილოთ ეს მასალები:

<http://visavis.com.ar/?p=57960>
<http://visavis.com.ar/?p=58074>

ინფორმაცია ასევე დაიდო არგენტინაში ებრაელთა თემის პოლიტიკური წარმომადგენლობის DAIA-ს ოფიციალურ ვებ-გვერდზე (ასევე ფეისბუქზე): <http://www.daia.org.ar/2013/noticia.php?id=10443#V17HqtIrLZ5>

მიმდინარე წლის 24 ივნისს, საქართველოს იუსტიციის მინისტრმა, თეა წულუკიანმა ოფიციალურად

დახურა არგენტინის გენერალური არქივში არსებული გამოფენა „ქართველი ებრაელების 26 საუკუნოვანი ისტორია“, დახურვას ასევე ესწრებოდნენ საქართველოს ელჩი არგენტინაში, გელა სეხნიაშვილი, არგენტინაში ებრაული თემის წარმომადგენლობითი ორგანო DAIA-ს პრეზიდენტი არიელ კოპენ საბანი, არგენტინის გენერალური არქივის პრეზიდენტი ემილიო პერინა და ბუენოს-აირესის ჰოლოკოსტის მუზეუმის ხელმძღვანელი გუსტავო საკალი.

გაზეთ „მენორას“ რედაქცია გულითად მადლობას მოახსენებს ბ-ნ გელა სეხნიაშვილს ამ ჩინებული გამოფენის ორგანიზების გამო.



„მენორას“ უპიკითხვებს პასუხობს საქართველოს საგანგებო და სრულუფლებიანი ელჩი ისრაელში – ბ-ნი პაატა კალანდიაძე



1. სხვადასხვა წყაროებით ცნობილი გახდა, რომ 26 მაისი — საქართველოს დამოუკიდებლობის დღე თელ-ავივში ჩინებულად აღინიშნა. თქვენი ორგანიზატორული ნიჭის ბევრი ქება მოვისმინეთ. გილოცავთ! ახლა კი ასეთი შეკითხვები:
2. როგორ შეაფასებდით საქართველო-ისრაელის სახელმწიფოებრივი ურთიერთობის დღევანდელ დონეს?
3. რამდენად სოლიდარულია ისრაელ-საქართველოს საერთაშორისო ორგანიზაციებში თანამშრომლობა?
4. ბოლო წლებში ისრაელელებმა აღმოაჩინეს, რომ საქართველო გაცდილებით საინტერესო ქვეყანაა, ვიდრე აქამდე ეგონათ. გაიზარდა ტურიზმი. ისრაელიდან საქართველოში ათობით რეისი სრულდება და არა მხოლოდ თბილისში, ბათუმსა და ქუთაისშიც კი, არა მხოლოდ საქართველოს ავიაკომპანიები, ისრაელის კომპანიებისაც. ამ სასიამოვნო გარემოებამ ითამაშა თუ არა, რაიმე როლი ბიზნესურთიერთობის განვითარებაში?
5. ბოლო ორი წლის განმავლობაში როგორია ისრაელიდან ინვესტიციების მაჩვენებელი?
6. იქნებ, ისრაელში ქართული კულტურის პროპაგანდის საკითხზეც ვისაუბროთ — რა მდგომარეობა გვაქვს ამ მხრივ? ვგულისხმობთ ქართულ კინოს, ფერწერას, ვოკალურ, საშემსრულებლო ხელოვნებას, მწერლობას.
7. შეინიშნება თუ არა რაიმე თვისობრივი სიახლე ისრაელის ქართველებრეალობაში? ეს საყურადღებოა, იმდენად რამდენადაც ასპარეზზე გამოდის საქართველოდან ემიგრირებულთა შვილების, შვილიშვილების თაობა.

საზეიმო ღონისძიებას დაესწრო ისრაელის სახელმწიფოს თითქმის ყველა სოციალური წრის წარმომადგენელი, გვყავდა ბევრი სტუმარი საქართველოდანაც. ხაზგასასმელია, რომ აღნიშნული ღონისძიებაზე ქ. თბილისიდან საგანგებოდ იყო მონვეული ქართველ მომღერალთა ჯგუფი „ალილო“, რომელმაც სტუმრები მოაჯადოვა ქართული და ებრაული სიმღერებით და რა თქმა უნდა, უდიდესი აღფრთოვანება გამოიწვია ქართულმა ღვინომ;

1-2. საქართველო-ისრაელის ურთიერთობები ძალზე პოზიტიურად ვითარდება, როგორც სახელმწიფო, ასევე კერძო სტრუქტურებს შორის. საგულისხმოა, რომ სახელმწიფოს დონე ურთიერთობები მოტივირებულია იმ განწყობით, რომელიც დღეს არსებობს ორი ქვეყნის ხალხებს შორის. ეს არის ურთიერთობები, პატივისცემასა და დიდ სიყვარულზე დაფუძნებული. კავშირები კიდევ უფრო ვითარდება იმის გათვალისწინებითაც, რომ დღეისათვის საქართველო ისრაელელებისათვის ერთ-ერთი ყველაზე საყვარელი და პოპულარული დასასვენებელი ადგილი გახლავთ. ამასთან დაკავშირებით, აღსანიშნავია, მიმდინარე წლის დასაწყისში, ისრაელის ერთ-ერთი წამყვანი მედია საშუალების მიერ ჩატარებული გამოკითხვაც, რომლის მიხედვით ადგილობრივმა მოსახლეობამ საქართველო, ისრაელის სახელმწიფოს მეგობართა ხუთეულში შეიყვანა;

3. როდესაც ვსაუბრობთ, ორი ქვეყნის თანამშრომლობაზე, რა თქმა უნდა ვგულისხმობთ, არა მარტო ორმხრივ თანამშრომლობას, არამედ მრავალმხრივი თანამშრომლობის ფორმატსაც. მაგალითად, გასულ კვირას, პირველად ისრაელის სახელმწიფოს არსებობის ისტორიაში, გაერო-ს სამართლებრივ საკითხთა კომიტეტის თავმჯდომარედ არჩეულ იქნა ისრაელის სახელმწიფოს წარმომადგენელი, ელჩი დანი დანონი. სიხარულით მინდა აღვნიშნო, რომ

ამ გადამწყვეტილებას მხარი საქართველომაც დაუჭირა;

4. ქართული კულტურის პროპაგანდა - რა თქმა უნდა, ორ ქვეყანას შორის თანამშრომლობის ერთ-ერთი მთავარ მიმართულებას კულტურა წარმოადგენს. ყოველწლიურად, ე.წ. „კულტურული აფიშა“ ძალზედ საინტერესო და მრავალფეროვანი ხდება. ამის დასტურად მინდა მოვიყვანო, ცნობილი ქართველი პიანისტის ხატია ბუნიათაშვილის კონცერტი თელ-ავივის ფილარმონიაში, რომელიც მან მსოფლიოში ცნობილ დირიჟორ ზუბი მეტასთან ერთად გამართა. გარდა ამისა, ქართული ქორეოგრაფიული ანსამბლი „ლეგასი“ მ.წ. ივლისის თვეში, მთელი ქვეყნის მასშტაბით გამართავს კონცერტებს; აქვე მინდა ვისარგებლო შემთხვევით და დიდი სიამაყით აღვნიშნო, ცნობილი ქართველი ფეხბურთელის, შოთა არველაძის, საფეხბურთო კლუბ „მაკაბი თელ-ავივი“-ს მთავარი მწვრთნელის პოსტზე დანიშვნა. ვსარგებლობ შემთხვევით და ვუსურვებ შოთა არველაძეს წარმატებებს;

5. აბსოლუტური პასუხიმგებლობით მინდა განვაცხადო, ის დიდი წარმატებები, რომლებსაც აღწევს ისრაელში მცხოვრები ქართველებრეალობა თემიდან გამოსული ახალგაზრდები. დიდი სიხარულით ვაცხადებ, რომ ისინი საუკეთესოთა შორის საუკეთესონი არიან. განსაკვიფრებელია მათი მიღწევები ისრაელის სახელმწიფოს განვითარების დღევანდელ დონეში. ამაში კიდევ უფრო დავრწმუნდი მას შემდეგ, რაც მერგო პატივი დავსწრებოდი ქ. ბათიამის ქართული კულტურის ცენტრში ქალბატონი ლია კრიხელის მიერ ორგანიზებულ საღამოს სახელწოდებით „გაიცანით ჩვენი შვილები“. აღნიშნული პროექტი, ეძღვნება ქართველ-ებრაელთა თემის ახალგაზრდა თაობის იმ წარმომადგენლებს, რომლებმაც სხვადასხვა სფეროში მოღვაწეობით უკვე დიდ წარმატებებს მიაღწიეს.

დიდი მადლობა მოლოცვისათვის. როგორც იტყვიან, მრავალს დავესწროთ და რაც მთავარია, ყოველწელს ვიყოთ მონაწილე ჩვენი ქვეყნების წინსვლისა და განვითარებისა. გიდასტურებთ, რომ ა.წ. 25 მაისს, ქ.

თელ-ავივში საქართველოს საელჩოს მიერ ორგანიზებულ საქართველოს დამოუკიდებლობის დღისადმი მიძღვნილმა საზეიმო ღონისძიებამ მართლაც, რომ ჩინებულად ჩაიარა - ჩვენ ვუმასპინძლეთ 290 სტუმარს.

ისრაელის კრედიტინტი რიპლინი: საზრანგეთის ინიციატივა ისრაელსა და კალესტინას ერთმანეთს აშორებს



ლოვებს, პირიქით, გვაშორებენ. ისრაელის კრედიტინტი ჩამოთვალა სამი ძირითადი მიზეზი იმისა, თუ რატომ არის მიუღებელი საფრანგეთის ინიციატივა: პირველი გახლავთ პალესტინის ავტონომიაში — იუდეისა და სამარიის ტერიტორიაზე განხეთქილება ხამასსა და ავტონომიის ხელმძღვანელობას შორის. ხამასი ისრაელის მოსპობას ესწრაფვის. რიპლინის აზრით, მეორე მიზეზია ეკონომიკური განსხვავებულობა, რომელიც არასტაბილურობის სათავეა, მესამე: ძალადობა და ამ ორ მხარეს შორის უნდობლობა.

ისრაელის პრეზიდენტმა რეუვენ რივლინიმა 22 ივნისს ბრიუსელში, ევროპარლამენტში წარმოსთქვა სიტყვა და ევროპიელ პარლამენტარებს მოუწოდა ევროპის ქვეყნებმა ყოველი ღონე იხმარონ ისრაელელებსა და პალესტინელებს შორის ნდობის დასამყარებლად.

— რამდენიმე დღის წინათ მიღებული საფრანგეთის ინიციატივა, ფუნდამენტალური ნაკლოვანებების მატარებელია, იმის ცდა, რომ მოლაპარაკების მაგიდას მივუსხდეთ, კი არ დაგვაახ-

ისრაელის უმდიდრეს ადამიანთა რეიტინგი



ცემის აზრით, მათი ქონება 2.3 მილიარდ დოლარს შეადგენს. შარშან ისინი 50 მილიონით ნაკლებ ქონებას ფლობდნენ. მირილაშვილების შემდეგ რუსულენოვანი მდიდარი ბიზნესმენი ლეონიდ ნეზლინი მეხუთე ათეულში აღმოჩნდა — მას 700 მილიონი აქვს და 48-ე ადგილზეა. 67-ე ადგილზე აღმოჩნდა ლევ ლევაევი — 450 მილიონით. TheMarker-ის ინფორმაციით ერთი წლის განმავლობაში მან 300 მილიონი დაკარგა.

მირილაშვილების ოჯახზე TheMarker-ის ინფორმაცია ერთობ თავშეკავებული უნდა იყოს. შარშან ჟურნალმა „ფორბსი“ მხოლოდ ვიარჩესლავ (იცხაკ) მირილაშვილის ქონება 950 მილიონი დოლარით შეაფასა. ხოლო ამ ჟურნალისავე შეფასებით, შარშან ლევ ლევაევი ერთი მილიარდის ქონებას ფლობდა.

ისრაელის 500 უმდიდრესი ადამიანის სია გამოაქვეყნა საქმიანმა გამოცემამ TheMarker-მა, რუსულენოვან ებრაელთაშორისმეორე ადგილზე აღმოჩნდა საქართველოში დაბადებული მიხეილ, მირილაშვილი და მისი ვაჟი — ვიარჩესლავი. სხვა რუსულენოვანი მდიდარი ბიზნესმენები ამ ოჯახს საგრძნობლად ჩამორჩებიან. გამო-

„მენორას“ უპიკითხვებუ კასუსობს ისრაელის საბანგებო და სრულუფლებიანი ელჩი საქართველოში – ბ-ნი იუვალ ფუქსი

— რამდენი წელი გაატარეთ საქართველოში და რომელმა საზოგადოებრივ-პოლიტიკურმა, შემოქმედებითმა მოვლენამ მიიქცია თქვენი ყურადღება?

— მე ჩამოვედი საქართველოში 2012 წლის ზაფხულში. ოთხი წელიწადია აქ ვარ და თუ რამდენიმე ასე თუ ისე მაინცდამაინც ნათელ პოლიტიკურ-სოციალური ამბის გამოყოფას მთხოვთ, მე შემძლია ვთქვა, რომ 2012 წელს მოგესხნებათ, საქართველოში იყო ძალიან მნიშვნელოვანი საპარლამენტო არჩევნები, რასაკვირველია, ეს არ იყო ერთადერთი არჩევნები, რომელიც ჩემი ყოფნის განმავლობაში ჩატარდა საქართველოში — იყო საპრეზიდენტო, მუნიციპალური არჩევნები და ა.შ. მაგრამ განსაკუთრებით გამოვყოფდი საპარლამენტო არჩევნებს. რაც შეეხება ჩემს ქვეყანას, აქ ორი მნიშვნელოვანი რამ მოხდა ამ პერიოდში. ეს იყო ორი ოპერაცია, რომელიც ჩატარდა ტერორიზმის წინააღმდეგ ისრაელში, ეს იყო 2012 წლის ნოემბერში და 2014 წლის ზაფხულში. ეს იყო ორი ოპერაცია, როგორც გითხარით, და ის იყო ძალიან მნიშვნელოვანი ისრაელის თავდაცვის თვალსაზრისით. რასაკვირველია, ამ ოპერაციების დროს დაიღუპა ძალიან ბევრი ჯარისკაცი და მშვიდობიანი მოსახლეობა ისრაელში. თუმცა, ეს იყო აუცილებელი თავდაცვისთვის. აღვნიშნავდი ხაზგასმით საქართველოს ცალსახა მხარდაჭერას ისრაელის უფლებას დაიცვას საკუთარი თავი ტერორიზმისაგან და დაიცვას საკუთარი თავი იმ ბომბებისგან, ჭურვებისგან და იმ შემოტევებისგან, რომლებიც მოდის ლაზის სექტორის მხრიდან.

— ტერორიზმის პრობლემა კვლავაც აქტუალურია მთელ მსოფლიოში. გუშინ ცუდი ფაქტი მოხდა ისრაელში. რა კომენტარს გააკეთებდით ამ ფაქტთან დაკავშირებით.

— ტერორიზმი მასხვს დაბადებდა და ტერორიზმი იყო აქტუალური პრობლემა სამხუბაროდ, ჩემი მშობლებისთვისაც. ასევე ძალიან მნიშვნელოვანია ის ფაქტი და მინდა აღვნიშნო, რომ საქართველო შეუერთდა საერთაშორისო საზოგადოებას და დაგმო ტერორისტული შეტევა ისრაელის მშვიდობიანი მოსახლეობის წინააღმდეგ. საგარეო საქმეთა სამინისტრომ გამოაქვეყნა სპეციალური განცხადება, რომელშიც დაგმო ტერორიზმი და ასევე სამხმარი გამოუცხადა დალუპულთა და დაშავებულთა ოჯახებს. ამას გარდა, მინაგან საქმეთა მინისტრმა თავის კოლეგას ისრაელში გაუგზავნა წერილი. რეაგირება მოხდა ასევე გაეროს გენერალური მდივნის მხრიდან. ასევე განცხადება გააკეთა ჰილარი კლინტონმა ამერიკის შეერთებული შტატებიდან. ძალიან ბევრმა ქვეყანამ გამოთქვა თავისი პოზიცია ტერორიზმის წინააღმდეგ და მათ შორის იყო საქართველო. პალესტინელებმა მიიღეს მკაფიო მესიჯი იმასთან დაკავშირებით, რომ ტერორიზმი ვერ მოიტანს ვერანაირ შედეგს. ტერორიზმით არ შეიძლება მიღწეულ იქნას პოლიტიკური მიზნები და საერთაშორისო საზოგადოებამ არ უნდა დაუშვას სწორედ ეს, რომ ვინმეს ჰქონდეს ილუზია, რომ პოლიტიკური მიზნების მიღწევა შესაძლებელია ტერორიზმით. ნებისმიერი უთანხმოება, ნებისმიერი პრობლემა, ნებისმიერი

საქართველოში ისრაელის საგანგებო და სრულუფლებიანი ელჩი იუვალ ფუქსი თავის კადენციას ამთავრებს და მალე დატოვებს ჩვენს ქვეყანას. „მენორა“ გამგზავრების წინ ეწვია ბ-ნი ელჩს და გაესაუბრა საქართველოში მუშაობის თაობაზე:



კონფლიქტი უნდა გადაიჭრას მხოლოდ მშვიდობიანი გზით და არა ტერორიზმით. გუშინდელ ფაქტს პალესტინაში შეხვდნენ ზეიმით. განსაკუთრებით „ჰამასი“ აქტიურობდა ამ თვალსაზრისით და ისინი ტკბილედლობას არიგებდნენ მოსახლეობაში იმის აღსანიშნავად რაც მოხდა ისრაელში. პალესტინამ აუცილებლად უნდა გადაწყვიტოს, სად დგანან, რა უნდათ, რა არის მათი მიზანი. მათი მიზანი არის ტერორიზმის ნაქეზება, თუ პოლიტიკური გადაწყვეტილების მიღწევა და პოლიტიკური შედეგის მიღება და ასევე უნდა გააცნობიერონ ის, რომ არსად, არც ახლო აღმოსავლეთში, არც კავკასიაში, არც საქართველოში ტერორიზმი ვერ მოიტანს შედეგს.

— საქართველოს თითქმის ყველა რეგიონს გაეცანით. რომელ მხარეში მიღებული მთაბეჭდილება გაგვეცხადებთ თან?

— სწორედ აღნიშნეთ. მართლაც, თითქმის ყველა რეგიონს ვეწვიე, იმიტომ რომ ძალიან მიყვარს მოგზაურობა. ახლახანს ჩამოვედი ბათუმშიდან. იქ გარემოს დაცვის მინისტრიალზე ვიმყოფებოდი. ბათუმიდან თბილისისკენ რომ მოდიხარ, პრინციპში მთელი საქართველო უნდა გაიარო. მოკლედ შესანიშნავი, ულამაზესი ქვეყანა გაქვთ. მიყვარს მისი სილამაზე, სურნელი. მიყვარს მთები, მდინარეები. რასაკვირველია, მიყვარს ქართული სამზარეულო, ღვინო - კახეთში, აჯიკა - სამეგრელოში. გული მწყდება, რომ არის რაღაცა კიდევ პატარა კუნძულები, სადაც არ ვარ ჯერ

ნამყოფი და იმედი მაქვს, რომ ვიზილავ აუცილებლად. შესაძლებელია არა ელჩის რანგში, არამედ მომავალში დავბრუნდები საქართველოში ტურისტად და აუცილებლად მოვინახულებ ამ კუთხეებსაც. თქვენი კითხვა იყო, - რას ნაწილებ ისრაელში? პასუხი არის ასეთი - საქართველოს ბუნების სილამაზეს და ხალხის სილამაზეს.

— რა მოგწონთ საქართველოში, ქართველი ხალხის რომელ თვისებას გამოყოფდით?

— ქართველები ძალიან ჰგავხართ ისრაელელებს. ძალიან თბილი, ბედნიერი, ხანდახან ხმაურიანიც და ღია ხალხი ხართ, რომელთაც უყვართ საკუთარ მოსაზრებაზე დარჩენა. იგულისხმება ის, რომ დაცვა საკუთარი მოსაზრების, გამოხატვა ღიად და გარკვევით და სწორედ ეს თვისებები მომწონდა მანამდეც სანამ საქართველოში ჩამოვიდოდი ელჩად. უბრალოდ რომ შევაჯამოთ, თვისება, რომელიც მომწონს ეს არის ღიაობა და საკუთარი აზრის ქონა, რაც აუცილებელია ნებისმიერი დემოკრატიული საზოგადოებისათვის და მეორე, რასაკვირველია, ეს არის სტუმართოყვარეობა, რომელშიც ნამდვილად ბადალი არ გყავთ.

— თქვენ საქართველოსადმი მეგობრულად განწყობილი პიროვნება ბრძანდებით. ამაში არაერთხელ დავრწმუნებულვართ - საინტერესოა მეგობრის შენიშვნა - რა არ მოგწონთ საქართველოში?

— არ მომწონს საგზაო მოძრაობა. ვგულისხმობ მძღოლების კანონდაუმორჩილებლობას. იქნება ეს თბილისში, თუ მის გარეთ. ხშირ შემთხვევაში საკმაოდ მოულოდნელად შეიძლება მოხდეს უბედური შემთხვევა. ვისურვებდი, რომ უფრო მეტ ყურადღებას აქცევდნენ ადამიანები მანქანის მართვას. უფრო ყურადღებით იმიტომ, რომ ამაზე არის დამოკიდებული ჩემი ჩემი სიცოცხლე. შესაძლებელია ყურადღება არ არის ერთადერთი პირობა იმისა, რომ აღარ მოხდეს უბედური შემთხვევა, მაგრამ დარწმუნებული ვარ, რომ რადიკალურად შემცირდება ის უბედური შემთხვევები, რომლებიც საკმაოდ ხშირად ხდება საქართველოში მძღოლების უყურადღებობის გამო.

— ისრაელში დაბრუნების შემდეგ თქვენი ქვეყნის ხელისუფლებას რა რჩევას მისცემდით - საქართველოსთან ურთიერთობისა რაზე გაამახვილებინებდით ყურადღებას? რომელ სფეროებში შეიძლება ითანამშრომლონ ამ სახელმწიფოებმა?

— მე მგონია, რომ უნდა გაგრძელდეს ის, რასაც ამ ოთხი წლის განმავლობაში ვაკეთებდით. რასაკვირველია, აუცილებლად უნდა ვიმუშაოთ ფორმატებზე, რომელიც მოგვცემს საშუალებას მთავრობებს შორის თანამშრომლობის გაღრმავების სტრუქტურულად რაღაც მექანიზმების შექმნას. რასაკვირველია, როდესაც ვამბობ მთავრობათშორის ფორმატებს არ გამოვრიცხავ არაფრის დიდებით ბიზნესსა და საქმიან და სამოქალაქო სექტორს. თუმცა, დიდი ყურადღება ასევე უნდა მიექცეს სამთავრობო სექტორსაც. ეს რაც შეეხება, ფორმატების თვალსაზრისით თანამშრომლობას. რაც შეეხება კონდენტიალურ მხარეს ამ საკითხის მე მგონია, რომ სოფლის მეურნეობა ძალიან მნიშვნელოვანი სფეროა საქართველოსთვის, რომელშიც შეიძლება ითანამშრომლონ ისრაელმა და საქართველომ. ასევე გამოვყოფდი და აღვნიშნავდი ინოვაციებს. ახალი სფეროა ასეთი, კიბერუსაფრთხოება, რომელზეც მიმდინარეობს მუშაობა და სამომავლოდაც გაგრძელდება სავარაუდოდ და აღსანიშნავია, რომ პოლიტიკური დიალოგი უნდა იყოს მუდმივი, როგორც არის ასევე უნდა გაგრძელდეს, თუ არა უნდა გაღრმავდეს კიდევ. მოგესხნებათ, სენსიტიურ სამეზობლოში გვიწევს ცხოვრება როგორც თქვენ, ასევე ჩვენ და ეს დიალოგი აუცილებლად უნდა მიმდინარეობდეს.

— კმაყოფილი ხართ თუ არა, თქვენი მუშაობით საქართველოში. აქ ყოფნის, შრომის რომელ ეტაპს გამოყოფდით. რას მიიჩნევთ თქვენს გამარჯვებად ამ წლებში, თქვენ რომელ ნამოწყებას?

— ჩემი აქ ყოფნის განმავლობაში, რასაკვირველია, გამოვყოფდი უვიზო რეჟიმის დანერგვას, რომელიც შეუძლია ისარგებლონ საქართველოს მოქალაქეებს. რასაკვირველია, იყო სხვა დოკუმენტებიც, რომელსაც ხელი მოეწერა და ჩემთვის როგორც დიპლომატისათვის და პროფესიონალისთვის, ეს დოკუმენტები ძალიან მნიშვნელოვანი იყო. მაგალითად, დანაშაულთან ბრძოლის შეთანხმება ან სხვადასხვა დოკუმენტები, რომლებსაც ხელი მოეწერა სოფლის მეურნეობის სფეროში, მაგრამ ეკონომიკისთვის, ხალხისთვის ყველაზე მნიშვნელოვანი მაინც უვიზო რეჟიმის დანერგვა იყო. განსაკუთრებით თუ გავითვალისწინებთ იმ სისწრაფეს, რომლითაც მოხდა ამ დოკუმენტის ხელმოწერა. იმდენად მალე მოხდა ეს, რომ მე თვითონ გამიკვირდა. მიუხედავად იმისა, რომ როდესაც საქართველოში დიპლომატად მოვდიოდი უვიზო რეჟიმის დანერგვა იყო ჩემი ერთ-ერთი პუნქტი ჩემს სამოქმედო გეგმაში. ძალიან ბევრი რამ ვინახე აქ განვითარების მენეჯმენტის, ასე ვთქვათ, თვალსაზრისით. განსაკუთრებით სოფლის მეურნეო-



ბაში. ანუ არა მხოლოდ სოფლის მეურნეობა შევისწავლე საკმაოდ კარგად, არამედ რაღაცა კონკრეტული სფეროს დახმარების თვალსაზრისით ზოგადად კარგი ცოდნა მივიღე. დღესდღეობით საქართველოში მოქმედებს უფრო მეტი ისრაელის კომპანია, ვიდრე ადრე იყო. აი ახლახანს სანამ ინტერვიუს დავიწყებდით, სატელეფონო საუბარი გვქონდა სწორედ „ნეტაფინთან“, რომელიც არის ისრაელის წვეთოვანი საირიგაციო სისტემის კომპანია. ასევე აქ მუშაობს „ისრაგრინი“. ძალიან ბევრი აგრონომი ჩამოდის ისრაელიდან უმთავრესად „მაშავის“ პროგრამის ფარგლებში და ზოგადად, რომ ვისაუბროთ საქართველოს გამოწვევები სოფლის მეურნეობის კუთხით ისრაელში უკეთ არის დასახასიათებელი. ანუ უკეთ იცის ისრაელმა რა გამოწვევები აქვს საქართველოს სოფლის მეურნეობის დარგში ახლა, ვიდრე ეს იყო ვთქვათ, ოთხი წლის წინათ. თუმცა, კიდევ ერთხელ მინდა ხაზი გავუსვა, მაინც ყველაზე მნიშვნელოვანი რაც მოხდა, ეს იყო უვიზო რეჟიმის დაწესება საქართველოდან ისრაელში მოგზაურობის მსურველებისთვის.

— საქართველოში ითარგმნება და გამოიცემა თანამედროვე ისრაელის ლიტერატურა, რასაც ვერ ვიტყვი ქართული მწერლობის ისრაელში თარგმანისა და გამოცემის შესახებ. არის თუ არა რაიმე პერსპექტივა იმისა, რომ ეს ხარვეზი შეივსოს?

— ჩვენ ძალიან ვამაყობთ იმ სამუშაოებით, რომელიც შევასრულეთ აქ ყოფნის განმავლობაში, ანუ ოთხი წლის განმავლობაში. რასაკვირველია, სურვილი მექნებოდა, რომ ბევრად მეტი გაკეთების შესაძლებლობა ყოფილიყო, მაგრამ რაც გავაკეთეთ, არც ის იყო ცუდი. მაგალითად, ლიტერატურა ახსენეთ და ახლახანს ითარგმნა ისრაელელი მწერლის ედგარ კერეცის ნოველების კრებული. ჩამოსულიც იყო ეს ავტორი. ჩვენ ვმუშაობთ არა მხოლოდ ლიტერატურის კუთხით, ჩვენ მოვიცავთ კულტურის სხვადასხვა სფეროებს. მაგალითად, მუსიკას თუ შეეხება - ჩვენ ვცდილობთ, რომ ქართველმა მელომანებმა გაიცნონ ისრაელის კლასიკური მუსიკა, როკი, ჯაზი, მოდერნი, ასევე მომავალ კვირას თანამედროვე ცეკვის დასი „ვერტიგო“ წარსდგება ქართველი ხელოვნების მოყვარულების წინაშე. ასევე ვიზუალურ ხელოვნებაშიც ვცდილობთ, რომ საქართველომ გაიცნოს ისრაელის შემოქმედება. ახლახანს ეროვნულ მუზეუმში გამოფენა იყო. ვთანამშრომლობთ კინემატოგრაფიის დარგში, ყველა ფესტივალთან თუ რამე არსებობს მოვალეობა საქართველოში და საგარეო საქმეთა სამინისტროს მიზანი არის ის, რომ ისრაელის კულტურა გაიცნონ საქართველოში და თანხას სწორედ ამაში ვაბანდებთ. მიხარია, რომ ამ წლების განმავლობაში ჩვენი კულტურული პროექტების ბიუჯეტი ბევრად გაიზარდა, გაორმაგდა და ამას ჩვენ სიამოვნებით ვაკეთებთ შესანიშნავ პარტნიორებთან ერთად, - ეს იქნება კულტურის სამინისტრო, თუ საგარეო საქმეთა სამინისტრო, საქართველოს ფესტივალები თუ სხვა პარტნიორები. რაც შეეხება ქართულ კულტურას ისრაელში. მოგეხსენებათ, რომ ნაციონალური ბალეტი ჩადის იქ, სხვადასხვა ანსამბლები ჩადიან, მარჯანიშვილის თეატრი რამდენიმეჯერ არის ნამყოფი ისრაელში, ვახტანგ კახიძე ბევრჯერ არის ნამყოფი და კვლავინდებურად წავა კიდევ. ლიტერატურას რაც შეეხება, თუმცა გაცილებით მეტის გაკეთება შეიძლება ქართული კულტურის პოპულარიზაციისათვის ისრაელში. კიდევ ერთხელ მინდა აღვნიშნო, რომ ჩემი სამუშაო, ჩემი უმუშალო მოვალეობა აქ არის ისრაელის კულტურის გაცნობა საქართველოსთვის.

— როგორ შეაფასებდით საქართველოსა და ისრაელის თანამშრომლობას საერთაშორისო პოლიტიკურ ორგანიზაციებში - ამ ბოლო წლებში ხომ არ



ყოფილა შემთხვევა, რომ საქართველოს ისრაელის სანინალმდევო რეზოლუციისთვის მიეცეს ხმა, ან ისრაელს საქართველოს ინტერესების წინააღმდეგ ემოქმედოს?

— ჩვენ გვაქვს საკმაოდ ღრმა, ყოველდღიური დიალოგი. მაგალითად, გუშინაც ვესაუბრე საქართველოს საგარეო საქმეთა სამინისტროს, რომელმაც საკმაოდ კარგი ამბავი მამცნო. ხაზგასმით მინდა აღვნიშნო, რომ ეს არის დიალოგი. თუმცა ნებისმიერი ერი და ნებისმიერი ქვეყანა საკუთარი ინტერესებიდან, საკუთარი ალქმიდან გამომდინარე მოქმედებს ყოველთვის. და იმ სიტუაციის მიხედვით მოქმედებს, რომელიც მის ინტერესებში შედის, მისთვის არის მისაღები. თუმცა, მინდა აღვნიშნო, რომ საკმაოდ ღია საუბარი გვაქვს და შესაძლებელია გარკვეულ საკითხებში რაღაც განსხვავებულად მივცეთ ხმა რაღაცის გატანას ან არ გატანას. ამას რეზოლუცია გულისხმობს, მაგრამ ყოველ შემთხვევაში ფაქტი ფაქტად რჩება, რომ ზოგადად ჩვენ გვაქვს კონსტრუქციული, ყოველდღიური დიალოგი და ჩვენ მივიჩნევთ საქართველოს ახლო და ძალიან მნიშვნელოვან მეგობრად, რომელსაც შეგიძლია მიმართო იმისათვის, რომ მან საკუთარი მხარდაჭერა გამოხატოს. აქვე მინდა აღვნიშნო, რომ 99% იმ გადამწყვეტილებებისა, რომლებიც იქნება მიღებული ანუ იმ კენჭისყრის და იმ დიალოგისა, რომელიც რეალურად ხდება, ხშირ შემთხვევაში საზოგადოებისთვის ცნობილი არ არის. ანუ 99% უბრალოდ არ იცით რაზე ვთანხმდებით. იმას მოგვიანებით შედეგები გვაჩვენებს.

— იქნებ დავგვისასიათოთ საქართველოს ებრაული თემი. გარდა იმისა, რომ ტრადიციების დამცველია, კიდევ თუ პოპულარულია ღირსება ამ თემში?

— რამდენიმე ფაქტია, რომელიც პირველ რიგში, თვალში გხვდება, როდესაც დღესდღეობით უყურებ ებრაულ თემს, რომელიც არის საქართველოში. პირველ რიგში, აღსანიშნავია ის, რომ ძალიან დიდი პატივისცემა და სიყვარულია არაებრაული მოსახლეობის მხრიდან ებრაული მოსახლეობის მიმართ საქართველოში. ზოგადად პატივისცემით ეკიდებიან ებრაელებს, იუდაიზმს, არაებრაელები საქართველოში. აღსანიშნავია ისიც, რომ სადაც არ უნდა ნახვიდე, იქნება ახალციხე, ონი, ქუთაისი, რუსთავი, ფოთი თუ ბათუმი, თითქმის საქართველოს ნებისმიერ ადგილას იქ ახსოვთ ებრაული მოსახლეობა, რომელიც ცხოვ-

რობდა იქ. თუმცა, ახლა მართალი რომ გითხრათ, არ ვიცი რამდენი პროცენტია დარჩენილი, მაგრამ 100 ათასი ადამიანიდან მთლიანად საქართველოში ალბათ 3-დან 5 ათასამდე მერყეობს დღესდღეობით ებრაული თემის რაოდენობა. ძალიან ბევრი ებრაელი წავიდა ისრაელში და სხვა ქვეყნებში და სადაც ჩავდივარ ხოლმე, აუცილებლად ვხვდები ჩემს მეგობრებს იქაური თემიდან და ძალიან მიყვარს მათთან შეხვედრა. მაგრამ ფაქტი ფაქტად რჩება, რომ დღესდღეობით თემი სულ უფრო და უფრო მცირდება. და ის ორი რამ, რაც ჩამოგითვალეთ, ახლა არის ძალიან მნიშვნელოვანი. თუმცა, მინდა აღვნიშნო, ისიც, რომ ეს ტენდენცია თემის შემცირებისა არ შეწყდება ანუ უკან აღარ დაბრუნდება არაფრისდიდებით. საგარეოდ, უფრო და უფრო შემცირდება ებრაული თემი საქართველოში, რაც იმას ნიშნავს, რომ აუცილებლად სახელმწიფოებს შორის უნდა გაძლიერდეს ურთიერთობა აღსანიშნავია, რომ ისრაელში, ებრაელები პოლონეთიდან, ერაყიდან, მაროკოდან, მოკლედ მთელი მსოფლიოდან ჩამოსულები. სწორედ ამიტომ აი, ეს ისტორიული მეგობრობა, რომელიც არსებობს საქართველოსა და ებრაულ ხალხს შორის უნდა იქნას გამოყენებული იმისათვის, რომ უკვე სახელმწიფოებს შორის იყოს ასეთი მეგობრობა ქვეყანამ ალბათ, უფრო მეტად უნდა იზრუნოს იმაზე, რომ ის ისტორიული მემკვიდრეობა, რომელიც არსებობს საქართველოში იქნას შენარჩუნებული სინაგოგების სახით, სასაფლაოების სახით თუ ა.შ. რასაკვირველია, ჩვენც ვცდილობთ მაქსიმალურად დავეხმაროთ საქართველოს ებრაულ თემს ამ მემკვიდრეობის შენარჩუნებაში.

— რა რეკომენდაციებს მისცემდით საქართველოს ებრაელებს?

— მე არ ვარ ის ადამიანი, რომელიც მისცემს რეკომენდაციებს ებრაულ თემს. მიუხედავად იმისა, რომ ძალიან ბევრი ახლო მეგობარი მყავს ებრაული თემში. როგორც აღვნიშნე, სადაც არ უნდა წავიდე, ებრაულ თემში აუცილებლად ვხვდები ჩემ მეგობრებს. იქნება ეს გორი, ახალციხე, თუ ონი. ვესწრები ყველა დღისიძიებას, რომელსაც ატარებს ებრაული თემი დღესასწაულებზე. მივდივარ უბრალოდ მეგობრებთან ერთად, ვსხდებით და ვსაუბრობთ, მაგრამ რეკომენდაციასთან დაკავშირებით ვერაფერს გეტყვით. ყოველთვის მხარს დავუჭერთ ერთმანეთს, როგორც ახლა არის, მაგრამ მომავალშიც სულ უფრო მეტად. უბრალოდ საინტერესოა იმის ნახვა როგორ გარდაიქმნება ეს ისტორიული მეგობრობა ხალხებს შორის უკვე დღევანდელ რეალობაში, რა სახით წარმოგვიდგება ეს ისტორიული მეგობრობა უკვე მომავალში. თუმცა, მინდა დაგარწმუნოთ იმაში, რომ ყოველთვის ვიმეგობრებ ებრაულ თემთან და ზოგადად საქართველოსთან.

— ბოლოს დავამატებ, ძალიან დიდი მადლობა თანამშრომლობისათვის ამ ოთხი წლის განმავლობაში თქვენ პირადად და ასევე მინდა ვისარგებლო თქვენი გაზეთით და აქედან მივმართო სათითაოდ ყველას, ვინც მოგვცა საშუალება, რომ ბევრი მეგობარი გავგეჩინა, ბევრი პარტნიორი გავგეჩინა აქ. დიდი მადლობა ყველას, ვინც გაგვიხსნა გული, სული და, რასაკვირველია, გვაზიარა ქართულ სამზარეულოს. ეს არის ის, რასაც ჩვენ წავიღებთ ისრაელში. არ არის ადვილი თქვა „ნახვამდის“, უთხრა „ნახვამდის“ ყველას, ვისთანაც ოთხი წლის განმავლობაში გქონდა შეხება, თუმცა, გარწმუნებთ, რომ ჩემი, როგორც ელჩის, აქედან ნასვლით არანაირი კონტაქტი არ დაიკარგება. ჩვენ აუცილებლად ვიქნებით, ყოველთვის ჩემოვალთ საქართველოში და ყოველთვის დავგაინტერესებს ეს ქვეყანა და რასაკვირველია, შევინარჩუნებთ მეგობრობას და შევინარჩუნებთ კონტაქტებს იმ ადამიანებთან, რომელთაც ახლო მეგობრებად მივიჩნევთ.

— დიდი მადლობა. გისურვებთ წარმატებებს მომავალ დიპლომატიურ სარბიელზე.

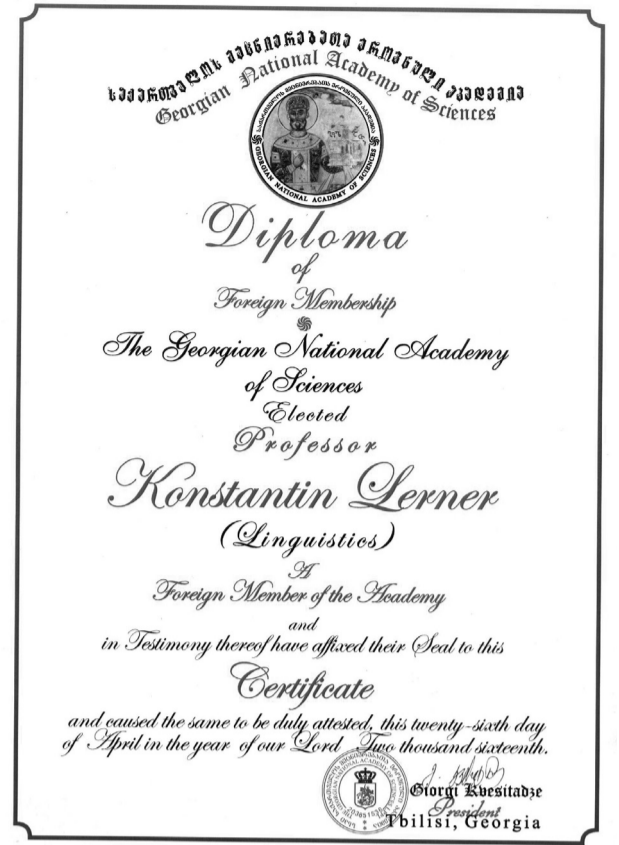


კონსტანტინე ლერნერი — საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის უცხოელი წევრი

საქართველოში აღზრდილის, საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის ენათმეცნიერებათა ინსტიტუტის ყოფილი თანამშრომლის, დღეს კი იერუსალიმის ებრაული უნივერსიტეტის პროფესორის კონსტანტინე (კოტე) ლერნერის შრომები კარგადაა ცნობილი საქართველოს სამეცნიერო წრეებში. საქართველოს სტუმრობს, როცა მისი პროფილის სამეცნიერო კონფერენციები ტარდება და ერთობ საინტერესო მოხსენებებით წარსდგება ხოლმე აუდიტორიის წინაშე. მისი შრომები გამოდის ისრაელში, დიდ ბრიტანეთში და სხვ. ივნისში კი იგი განსაკუთრებული სიხარულით ჩამოვიდა თბილისში — საქართველოს მეცნიერებათა ეროვნულმა აკადემიამ კოტე ლერნერი თავის უცხოელ საპატიო წევრად — აკადემიკოსად აირჩია.

17 ივნისს კოტე ლერნერს აკადემიაში გადასცეს საპატიო აკადემიკოსის დიპლომი, მას ეს მნიშვნელოვანი მოვლენა სამეცნიერო ბიოგრაფიისა მიულოცეს აკადემიის პრეზიდენტმა გიორგი კვეციეტაძემ, აკადემიკოსებმა თამაზ გამყრელიძემ, როინ მეტრეველმა, გურჯა კვარაცხელიამ და სხვ.

გაზეთ „მენორას“ რედაქცია გულითადად ულოცავს ბატონ კოტე ლერნერს მისი ცხოვრების ამ მნიშვნელოვან მოვლენას, უსურვებს ჯანმრთელობას, სამეცნიერო წარმატებას. მან ქართველ ებრაელთა ისტორიის, განსახლების საკითხებისადმი მიძღვნილი არაერთი საყურადღებო სტატია „მენორას“ ფურცლებზეც გამოაქვეყნა.



NCSEJ
NATIONAL COALITION SUPPORTING EURASIAN JEWRY

June 17, 2016

Elena Berkovich
Executive Director
Jewish Cultural Educational Foundation
Tbilisi
Republic of Georgia

Dear Elena:

On behalf of NCSEJ, we want to thank you for addressing the Board of Governors meeting on June 7.

Your presentation on Georgia's Jewish community — its history, and the government's relations with the community — was most informative. It provided our members with a greater understanding of the challenges and successes that the Jewish community in Georgia is encountering as it seeks to grow and prosper.

Thank you for sharing your time with us, and we look forward to continuing to work with you.

Sincerely,
Daniel Rubini
Chairman
Alexander Smukler
President
Mark B. Levin
Executive Vice-Chairman & CEO

ეპრაელთა კულტურულ-საგანმანათლებლო ფონდის დირექტორს (თბილისი, საქართველო) ელენე ბერკოვიჩს

პატივცემულო ქალბატო ელენე,

კოალიციის სახელით მადლობას გიხდით 07 ივნისს მმართველი საბჭოს სხდომაზე გამოსვლისთვის.

თქვენი პრეზენტაცია საქართველოში ებრაული სათვალავის შესახებ - მისი ისტორიის, ისევე, როგორც ურთიერთობა ხელისუფლებასთან - იყო ყველაზე ინფორმატიული. პრეზენტაციამ საშუალება მისცა კოალიციის წევრებს უკეთესად გაეგოთ, თუ რა გამოწვევების წინაშე დგას, რა წარმატებებს მიაღწია და როგორ იზრდება და ვითარდება ებრაული თემი საქართველოში.

გმადლობთ, რომ დაგვითმეთ დრო და ვიმედოვნებთ, ჩვენი ერთობლივი მუშაობა მომავალშიც გაგრძელდება.

პატივისცემით,
დანიელ რუბინი, თავმჯდომარე
ალექსანდერ შმუკლერი, პრეზიდენტი
მარკ ბ.ლევინი, აღმასრულებელი ვიცე-თავმჯდომარე, დირექტორი



ისრაელის ხელოვნება საქართველოში იოსებ ბარდანაშვილი (დაუსწრებლად) და არიელ ცუკერმანი კვლავ თბილისში არიან



საქართველოს მუსიკალურ წრეებში უკვე კარგად იცნობენ ისრაელელ დირიჟორს არიელ ცუკერმანს — ამ რამდენიმე წლის წინათ იგი იოსებ ბარდანაშვილის მუსიკალური თხზულების შესასრულებლად წარუდგა თბილისელ მსმენელს და მას შემდეგ არაერთხელ უდირიჟორნია ჩვენს დედაქალაქში. ქართველმა მსმენელმა შეიყვარა ეს ჩინებული ხელოვანი, მას დღეს ამ ქალაქში არაერთი ნიჭის დამფასებელი და მეგობარი ჰყავს. ამჯერად კი არიელ ცუკერმანი განსაკუთრებული მისიით წარუდგა თბილისელ მსმენელს — საქართველოს სიმფონიურ ორკესტრთან ერთად პირველად უნდა შეესრულებინა იოსებ ბარდანაშვილის „კონცერტი ვიოლინოსა და ორკესტრისათვის“ იოსებ ბარდანაშვილის ეს ნაწარმოები სხვა ქვეყნებში არაერთხელ შესრულებულა, თბილისში პირველად შესრულებისას სწორედ დირიჟორის ძალისხმევით კარგად გამოჩნდა ნაწარმოების ყველა ღირსება. კონცერტზე გამოვლინდა ახალგაზრდა ალტისტი გიორგი ცაგარელის შრომის ნაყოფი და ნიჭიერება — მან კომპოზიტორის ყოველი ბგერა ჩინებულად მიიტანა მსმენელამდე, თუმცა კომპოზიტორი შ.რუსთაველის თეატრის მცირე დარბაზში გამართულ ამ დიდებულ კონცერტს არ დასწრებია — როგორც „მენორას“ განუცხადა, ახლა თავისი ახალი ნაწარმოების რეპეტიციებით გახლდათ დაკავებული. ი. ბარდანაშვილის ახალი მუსიკალური თხზულების პრემიერა თელ-ავივში 23-24 ივნისს წარმატებით ჩატარდა.

არიელ ცუკერმანმა კონცერტის მეორე განყოფილებაში ნ. რიმსკი-კორსაკოვის სიმფონიური სუიტა „მეჭერაზადას“ იმდენად კარგად უდირიჟორა, ვიოლინოს სოლო პარტიას ვიქტორ კანჭავეი ისე მაღალ დონეზე ასრულებდა, რომ ამ ჩინებული ნაწარმოებითა და შესრულებით მოხიბლული მაურებელი დიდხანს და აღფრთოვანებით უკრავდა ტაშს.



„პერტიბო-20“

მარიამ ალექსიძის მოღვაწეობა თანამედროვე ცეკვის ხელოვნებაში ქართული საშემსრულებლო ხელოვნების კიდევ ერთი ჩინებული ფურცელია. ახლახან ამ ჩინებულმა ხელოვანმა „თანამედროვე ცეკვის სამხრეთკავკასიური ფესტივალი“ წამოიწყო. ეს ფესტივალი თბილისში 12-14 ივნისს ჩატარდა მასში მონაწილეობდნენ პორტუგალიელი, სომეხი, აზერბაიჯანელი, თურქი, ქართველი თანამედროვე ცეკვის ოსტატები. 13 ივნისს კი რუსთაველის თეატრის ხალხით გადაჭედდნენ დიდ დარბაზში ისრაელელი მოცეკვავნი გამოვიდნენ. „ვერტიგო-20“ სხეულის უნიკალური ენით იუმორითა და ძლივს შესამჩნევი სევდით გრანდიოზული რიტუალური დადგმა შემოგვთავაზა. ამიტომ იყო მაყურებელი ასე აღფრთოვანებული, ამიტომ უკრავდა ხანგრძლივად ტაშს ისრაელელ მოცეკვავებს. სპექტაკლის ქორეოგრაფი გახლდათ ნოა ვერტჰაიმი, როგორც დასის სამხატვრო ხელმძღვანელმა ადი შაალმა „მენორასთან“ საუბრისას განაცხადა, ეს ახალი დადგმა „ვერტიგოს“ 20 წლიან მოღვაწეობას აჯამებს, სპექტაკლი უკვე ოცი წელია თეატრის რეპერტუარშია.



რას ვპირობთ ამ კვირაში? რაბინის კუთხე

კ ლ ჯ ა ს ი



არიელ ლევიანი

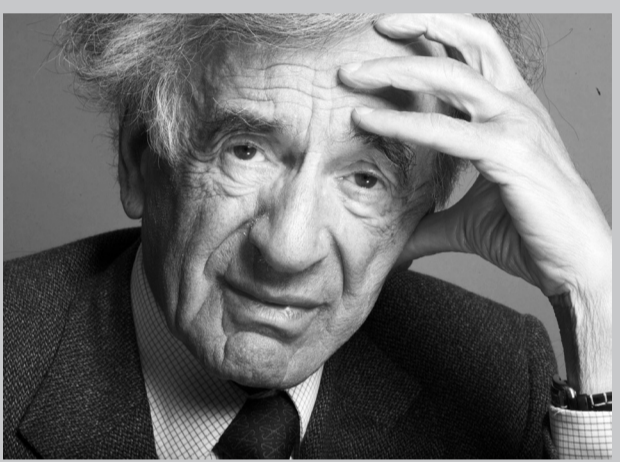
„და აილო კორახმა...“ კვირის საკითხავი თავი „კორახი“ მოგვითხრობს იმ ჯანყზე, რომელიც წამოიწყო კორახმა ებრაელი ხალხის წინააღმდეგ მოშესა და აპარონის წინააღმდეგ და რომელიც აჯანყებულთათვის საშინლად დასრულდა. რა იყო მათი აჯანყების მიზეზი? კორახმა შეკრიბა 250 ადამიანი, რომელთაც ებრაელ ხალხში მნიშვნელოვანი ადგილი ეკავათ – ისინი ის პირველშობილი იყვნენ, რომელნიც ლევიტებმა შეცვალეს გამჩენისადმი სამსახურის შესასრულებლად. აჯანყებულთა შორის იყვნენ ასევე დათანი და ავირაში, რომელნიც ჯერ კიდევ ეგვიპტიდან მოყოლებული მოშე რაბეისუს მტრები იყვნენ, და ონი პელეგის ვაჟი. კორახმა მათ განუცხადა: „ყველა ებრაელი წმინდაა, რადგანაც გამჩენი ჩვენთანაა და რატომ მაინცდამაინც მოშე და აპარონი არიან მომალელები, ანუ ასრულებენ სამსახურს მიშქანში (გადაადგილებად გაძარში)? რატომ მიანდე შენ, მოშე მხოლოდ აპარონსა და მის ვაჟებს გაძარში გამჩენისადმი მსახურება, თუკი ამის გაყვება შეუძლია ნებისმიერ ებრაელს? ეს იმიტომ გააუეთუე, რომ მომალელები, გამორჩეული იყვნენ ისინი წმინდა ისრაელის შვილებისაგან. ვასაგებია, რომ აჯანყებულებს, გარდა იმისა, რომ სურდათ სვეთე ებრაელი ხალხისათვის, საკუთარი მიზნებიც ჰქონდათ. დათანი და ავირაში ყოველთვის ექებდნენ

იმის მიზეზს, რომ ევნით რაიმე მოშე რაბეისუსათვის. 250 ადამიანი რეუბენის გომიდან პირველშობილი იყვნენ და განუწყენდნენ წინამძღოლს იმის გამო, რომ მათთვის განკუთვნილი სამუშაო ლევიტებს გადასცეს. ხალხი იმის გამო წუხდა, რომ მშვერავების შეცოდების შემდეგ ისინი დაისაჯნენ და ვეღარ შევიდოდნენ ისრაელის მიწაზე, ყველა ვინც ამ შეცოდებაში იყო გარეული უდაბნოში მოკვდებოდა. მაგრამ რა არ ჰქონდა კორახს, რატომ აუშხედრდა მოშეს? ის ხომ მოშესა და აპარონის ბიძაშვილი, თორის ბრძენი, უმდიდრესი ადამიანი იყო. ჩვენი ბრძენები გვისხნიან, რომ მოშე გომთა ხელმძღვანელებს ირჩევდა გამჩენის მითითებით და კეჰაგის (ლევის გომის 3 ოჯახიდან ერთ-ერთი) ოჯახისათვის დახმუნეს ელცაფანი უბიელის ვაჟი. კორახმა იფიქრა: მამაჩემს - იცაჰარს 3 ძმა ჰყავდა. პირველშობილ ამრამს 2 შვილი ჰყავს – ერთი მოშე მეფე გახდა, მეორე - აპარონი კი - მთავარი ქოფი. მათ შემდეგ ხომ მე ვარ - მეორე მძის შვილი, რატომ აირჩია მოშემ ელცაფანი - ყველაზე პატარა ძმის უბიელის ვაჟი ოჯახის ხელმძღვანელად? ფირკვი ავითში („მამათა შეგონებანში“) წერია: „შური ვნებაზე უარესია და პაგვიისაგან სწრაფვა განდევნის ადამიანს ამქვეყნიდან“, ისეთ ბრძენსაც კი, როგორც კორახი იყო. ხშირად ხდება, რომ მოშურნე ადამიანი საკუთარი თავისათვის სვეთის მოგანაზე მეტად ცდილობს ავნოს მას, ვისაც შურს. მოგვითხრობენ ორ ადამიანზე,

რომელთაც მეფე გადაარჩინეს: ერთმა ამისათვის იშრომა უფრო მეტად, ვიდრე მეორემ. მას, ვინც ნაკლებად იშრომა, მეფემ უთხრა: „აირჩიე ჯილდო, ოღონდ იცოდე, რომ მეორე იმავეს მიიღებს 2-ჯერ მეტს.“ იფიქრა მან, მე რომ მილიონი მოვიტხოვო, მეორეს 2 მილიონს მისცემენ, ამას კი ვერ ავიგანო და ერთი თვალის დათხრა სთხოვა მეფეს. ისრაელში ერთ მილიარს ქალაქში ყველაზე ლამაზი ვილა ჰქონდა. მაგრამ, დახეი უბელურებას, მეზობელმა უკეთესი ააშენა. მილიარმა სამშაგი ფასი გადაიხადა ამ ვილაში იმისათვის, რომ დაენგრია. კიდევ რამ იმოქმედა კორახზე? მან რუახ ჰყოლებით იცოდა, რომ შთამომავალთა შორის წინასწარმეტყველი შმუელი ეყოლებოდა. ამიტომ იფიქრობდა, რომ გაიმარჯვებდა და ცოცხალი დარჩებოდა. მაგრამ მიწამ პირი დაალო და ცოცხლად ჩაიგანა დათხრითან და ავირაშთან, მათ ოჯახებთან და მთელ ავლაღიდებასთან ერთად. აჯანყებულები ასე მკაცრად იმიტომ დაისაჯნენ, რომ აუშხედრდნენ გამჩენის მიერ გამოგზავნილ ადამიანს - მოშეს, რომლის შეშვეობითაც ის საკუთარ ნებას გადასცემდა ხალხს. რჩეულის წინააღმდეგ ამხედრებული მის გამომგზავნისა უშხედრდება. თორის 613 მცნებათაგან ერთ-ერთი გვეუბნება, რომ არ დავემსგავსოთ კორახს და მის თანამშრომლებს, არ ვიყავითო, არ ვიჩხუბოთო გამჩენის რჩეულ ებრაელ ხალხთან.

ელი ვიზელი

88 წლის ასაკში გარდაიცვალა ნობელის პრემიის ლაურეატი ელი ვიზელი — თანამედროვეობის გამოჩენილი ებრაელი მწერალი, შემოქმედმა პირველმა შემოიტანა მეორე მსოფლიო ომის წლებში ებრაელთა ტრაგედიის თემა. მას შემდეგ ამ თემაზე ბევრი მხატვრული ნაწარმოები დაინერა, მაგრამ ელი ვიზელის ნაწარმოებები მარად დარჩება იმ მხატვრულ დოკუმენტად, რომელიც მომავალ თაობებს დაანახებს ფაშისმის სახეს, იმ ტრაგედიას, რომელიც გამოიარა ებრაელმა ხალხმა. ამათ შორის თეატრალური სიცოცხლე მიენიჭა რომანს „ადამ ბენ ქელევი“ — „ძალის შვილი“ მე მქონდა ბედნიერება თელ-ავივში თეატრ „გემერში“ მენახა ამ ნაწარმოების მიხედვით დადგმული სულისშემძვრელი სპექტაკლი. მისი ემოციური მუხტი დღესაც ქმედითია, რადგან ეს იყო ჭეშმარიტი ლიტერატურის ჭეშმარიტ თეატრალურ ენაზე გადატანის საუკეთესო ნიმუში. ელი ვიზელის ერთ-ერთმა ნივთმა — „მდუმარების ებრაელები“, რომელიც მან 60-იან წლებში საბჭოთა კავშირში მოგზაურობის შემდეგ დაწერა, უზარმაზარი როლი ითამაშა საბჭოთა ებრაელობის მომავალი ბედი მსოფლიოს ებრაელობის მსჯელობის საგანი გამხდარიყო.



ბურაბ გათიაშვილი

გვიყვარხართ და გვენატრებით!

ამ წერილით გვინდა ამჟამად ისრაელში – ქალაქ ბათ-იამში მცხოვრებ ყოფილ თანაქალაქელს, კოლეგასა და მეგობარს, ქალბატონ ლამარა ცი-ციაშვილს შევეხმიანოთ. ქალბატონი ლამარა ეკონომიკის სამეცნიერო-კვლევითი ინსტიტუტის განყოფილებაში მისი დარსებობის პირველივე წლებში მოვიდა და შეიძლება ითქვას, ერთბაშად მოინადირა თანამშრომელთა გული, იმდენად დაგვიახლოვდა, რომ უმისობა ვერც კი წარმოგვედგინა. მას მანამდე უკვე ცხოვრების საინტერესო მონაკვეთი ჰქონდა გავლილი თბილისსა და მოსკოვში, გახლდათ ბიოლოგიურ მეცნიერებათა კანდიდატი, ერთადერთი ქუთაისელი ქალბატონი, რომელიც ქართული ენციკლოპედიის მეექვსე ტომშია მოხსენიებული (გვ. 685), მაღალკვალიფიციური სამეცნიერო შრომების ავტორი. ჩვენთან – ქუთაისში თუ დედაქალაქში ყოველთვის ინონებდნენ და აფასებდნენ მის სამეცნიერო ნაშრომებს, რომლებშიც საგნის ცოდნასთან ერთად პროფესიული კეთილსინდისიერებაც კარგად ჩანდა. განსაკუთრებით აღსანიშნავია მისი წერის კულტურა, რაც „მშრალ“ სამეცნიერო ნაშრომს მიმზიდველ ნასაკითხს ხდიდა. ქალბატონი ლამარა მეცნიერულ კვლევას მშვენივრად უთავსებდა პედაგოგიურ მოღვაწეობასაც. ახლაც გულთბილად მოიხსენიებენ მას ქუთაისის აკაკი წერეთლის სახელმწიფო უნივერსიტეტის კოლეგები და ყოფილი სტუდენტები. იმის მიუხედავად, რომ იგი საბუნებისმეტყველო დარგის სპეციალისტი გახლდათ, ჰუმანიტარულ სფეროშიც განსწავლული იყო. ფართო ერუდიცია, კულტურასა და ხელოვნების დარგებში ღრმა წვდომის უნარი, მდიდრული ენით მეტყველება საშუალებას აძლევდა ნებისმიერ თემაზე საინტერესოდ ემსჯელა. უთუოდ დაგვეთანხმებით, სხვადასხვა გემოვნებისა და შეხედულებების ადამიანებთან ურთიერთობა

როთული რამაა, მაგრამ ქალბატონი ლამარა ტაქტიანობისა და ზრდილობის განსახიერება გახლდათ, არ გვახსოვს ოდესმე რაიმე „შეშლოდეს“, ამიტომაც კოლეგების უმრავლესობა თავის მეგობრად თვლიდა. თავადაც სულთი მალაოს ჰქონდა ადამიანის სულში წვდომის უნარი, იუმორის გასაოცარი ნიჭი, ცდილობდა მოსაუბრე კარგ განწყობაზე დაეყენებინა და ეს მშვენივრად გამოსდიოდა კიდევც. განა ქალბატონი ლამარასა და მისი მეუღლის – ბატონი შოთა სეფიაშვილის დაშორება იქნება?! ბატონი შოთა ხომ ქუთაისის საპატიო მოქალაქე, დამსახურებული ინჟინერი და გამომგონებელი, ღირსების ორდენის კავალერი, ქალაქის ნამდვილი კოლორიტი ბრძანდებოდა. იგი არა მარტო კარგად იცნობდა ქართულ კულტურასა და პოეზიას, არამედ თავადაც შემოქმედი გახლდათ. მან ბევრი თბილი სტრიქონი მიუძღვნა ქართველთა და ებრაელთა ოცდაექვსაუკუნოვან მეგობრობას: **„ჭეშმარიტებას გვერდს ვერ აუვლი, რომ ქვეყანაზე ერთი ღმერთია. თუ ვინმე გიძმობს, შენც უნდა უძმო, რა რწმენისაა, ეს სულერთია“.** ქალბატონი ლამარა და ბატონი შოთა საუკუნეებით ნაწრითობი ქართულ-ებრაული ურთიერთობის ნამდვილი განსახიერება გახლდნენ, საოცრად უყვარდათ და დღემდე უყვართ ყველაფერი ქართული დღეს ასე გავრცელებულ ტერმინ „ქართველ ებრაელთა“ სიაში აუცილებლად ერთ-ერთი პირველთაგანი უნდა დავასახელოთ. როცა დადგა დრო და ისრაელმა მსოფლიოს სხვადასხვა კუთხეში გაფანტულ თავის შვილებს მშობლიური ნიალისკენ მოუწოდა, ამ ხმამ ეს წყვილიც ააფორიაქა. კარგად გვახსოვს, როგორ განიცდიდა ამას ქალბატონი ლამარა, როგორ ყოყმანობდნენ, როგორ არ ეთმობოდათ მშობლიური

საქართველო და ქუთაისი, ამიტომაც დასჭირდათ წლები ამ ნაბიჯის გადასადგმელად. ამ თემაზე ბევრი თქმულა და დაწერილა, კიდევ ერთხელ მაინც გვინდა ვთქვათ – თითქოსდა ამ ხალხის წასვლის შემდეგ უფრო უკეთ გავიგეთ მათი ფასი, ვიგრძენით ძვირფასი დანაკარგი, კიდევ უფრო დავახლოვდით. ისინი ხომ თითქმის მთელი ცხოვრება ჩვენს გვერდით იყვნენ, როგორ გაამდიდრეს ჩვენი ყოფა და კულტურა, რამდენი რამ შევითვისეთ ერთმანეთისაგან. განა არ შეეძლოთ რაიმეზე პრეტენზიები ჰქონოდათ? მაგრამ ღირსეული ერის შვილები ღირსეულად დაემშვიდობნენ ჩვენს ქვეყანას და დაგვიტოვეს დიდი სიყვარული, სიბოლო, მონატრება. კარგად ვიცით, რომ ახლაც ბევრს ფიქრობენ საქართველოზე, არ წყვეტენ ურთიერთობებს, არ ივინყებენ ქართულ ენას, ცეკვას, სიმღერას, ტრადიციებს. როგორ გავიხარეთ, თუმცა სულაც არ გაგვიკვირვებია, როცა შორეული ისრაელიდან სატელევიზიო ეკრანზე ბატონი შოთა ვიხილეთ, რომელიც ალფობოთეული ლაპარაკობდა იმ ვანდალიზმზე, როცა იერუსალიმის ჯვრის მონასტრის კედლიდან დიდი შოთა რუსთაველის ფრესკა გადაშალეს. დიას, ისინი ახლა ჩვენი შორეული ახლობლები არიან და გვჯერა, ასე იქნება მუდამ. ქალბატონო ლამარა, ბატონო შოთა, თქვენ, ისრაელის მიწაზე მეცნიერებისა და კულტურის დესპანებად გვეგულებით. გვიყვარხართ და გვენატრებით!

ყოფილი ეკონომიკის სამეცნიერო-კვლევითი ინსტიტუტის ქუთაისის განყოფილების კოლექტივის სახელით –
მაცვალა იაშვილი; ონისა განაქალაქი

